

# **Task Force 8 “Technical regulations”, WG 16 “On safety of equipment for working in hazardous environments”, within the context of the EU-Russia Industrialists' Roundtable (IRT)**

**Alexander Zalogin**

Convener of WG 16 IRT TF8 on the Technical Regulation of the Customs Union  
"On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres",  
Vice Chairman of IECEx,  
Chairman of Russian TC "Equipment for explosive atmospheres (Ex-equipment)"

## The EU-Russia Industrialists' Round Table

- ❖ The EU-Russia Industrialists' Roundtable (IRT) is a business platform composed of leaders of companies from the EU and Russia. The main body is the IRT Council, which gathers business leaders around the same table for constructive discussions on EU-Russia economic relations.
- ❖ The IRT was established in 1997 upon the suggestion of the political leaders meeting at an EU-Russia Summit. Since then, IRT provides a platform for business dialogue and has evolved into a full-fledged organisation that actively fosters discussions on bilateral economic relations.
- ❖ Each year, the IRT invites business leaders, political decision makers and other stakeholders from the EU and Russia to an Annual Conference, where a wide range of topical business and industrial issues are debated.

## **IRT's main mission is to:**

- maintain a regular dialogue between the business communities, EU and Russian political leaders on relevant policy issues in EU-Russia economic relations
- develop joint recommendations aimed at improving conditions for mutual trade and investment, business cooperation and partnership in order to support the creation of an EU-Russia common economic space
- present the joint recommendations and other ad-hoc positions to policy makers, in particular the participants of the EU-Russia Summits
- participate in relevant public policy debates on the basis of the joint recommendations
- set up a structure of Task Forces contributing to EU-Russia sectoral dialogues

## The IRT's structure includes:

### The IRT Council

The IRT Council is composed of prominent representatives of the EU and Russian business communities. The IRT Council is composed of:

#### Russian side

- ❖ Anatoly Chubais, IRT co-chairman (CEO, Rusnano)
- ❖ Vladimir Evtushenkov (Chairman, AFK "Sistema")
- ❖ Andrey Kostin (President & CEO, VTB)
- ❖ Alexey Mordashov (Director General, Severstal)
- ❖ Viktor Vekselberg (President, Skolkovo Foundation)
- ❖ Vladimir Yakunin (President, Russian Railways)
- ❖ Andrey Melnichenko (Chairman, Eurochem)
- ❖ Natalia Kasperskaya (Director General, Info Watch)
- ❖ Andrey Ivaschenko (Chairman, ChemRaR)
- ❖ Dmitry Pumpiansky (Chairman, TMK Group)
- ❖ Alexander Shokhin (President of the Russian Industrialists' Union)

## The IRT's structure includes:

### EU side

- ❖ Peter Löscher, IRT co-chairman (President and CEO, Siemens AG)
- ❖ Nils S. Andersen (Partner and Group CEO of AP Moller Maersk)
- ❖ Jørgen Buhl Rasmussen (President and CEO, Carlsberg)
- ❖ Dr. Rüdiger Grube (Chairman of the Management Board and CEO, Deutsche Bahn AG)
- ❖ Robert Dudley (Group CEO, BP p.l.c.)
- ❖ Jouko Karvinen (CEO, Stora Enso)
- ❖ David Brennan (CEO, AstraZeneca)
- ❖ Gertjan Lankhorst (CEO, GasTerra)
- ❖ Aloïs Michielsen (Chairman, Solvay)
- ❖ Hans Peter Haselsteiner (CEO, Strabag SE)
- ❖ Herbert Stepic (CEO and Chairman of the Board of Management, Raiffeisen Bank International AG)
- ❖ Frans van Houten (President and CEO, Royal Philips Electronics)
- ❖ Rajeev Suri (CEO, Nokia Siemens Networks)

## The IRT's structure includes:

### Observers

- ❖ Thomas Mirow (President, European Bank for Reconstruction and Development - EBRD)
- ❖ Jürgen R. Thumann (President, BUSINESSEUROPE)
- ❖ Frank Schauff (CEO, Association of European Businesses in the Russian Federation - AEB)
- ❖ Viktor Dmitriev (CEO, Association of the Russian Pharmaceutical Manufacturers)
- ❖ Garegin Tosunyan (President, Association of Russian Banks)
- ❖ Nikolay Koshman (President, Builders Association of Russia)

## IRT Task Forces

Under the IRT umbrella there are currently eight task forces focusing on different sectoral issues: Innovation, Building, Energy, Financial Services, Forest Industry, Transport and IT, Telecommunications, Space and Technical Regulation. The focus on the Task Forces is co-operation in the special industrial sector, not only at the level of industrial cooperation, business to business, but also to enhance the Governmental to Governmental dialogue

### **Task Force 8 - Technical Regulation (TF8)**

Co-chairmen:

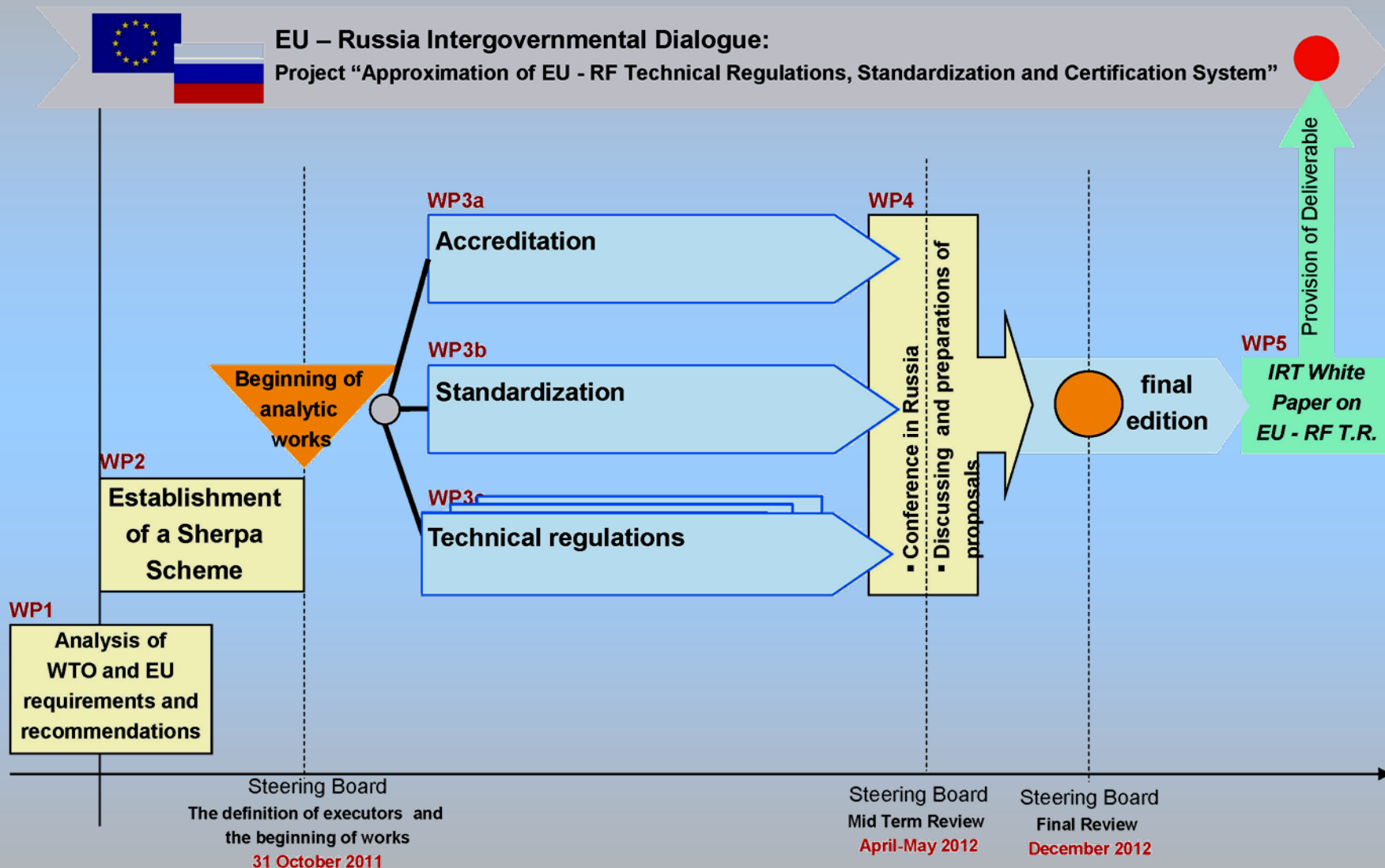
Hans-Jörg Grundmann (Siemens)  
Dmitry Pumpiansky (TMK Group)

The main objectives of the **TF8** are:

- ❖ to help to formulate common Russian-European market space;
- ❖ to remove non-tariff barriers to trade between Russia and European Union;
- ❖ to harmonize Russian and European Technical regulation;
- ❖ to formulate Industry's Requirements and Priorities in EU-RF harmonized Technical Regulation;
- ❖ to elaborate proposals and recommendations about the following areas of possible better harmonization:
  - Agreement on uniform principles of technical regulation according to UNECE and others.
  - Mutual recognition of accreditation schemes. Mutual recognition of conformity assessment and certification schemes.
  - Common understanding of minimum requirements for market surveillance.
  - Common understanding of preferable international voluntary standards e.g. those of ISO and IEC.



# Proposed Task Force Project Implementation





## Schedule of works TF8IRP

**14 October  
2011**

- Agreed kick-off workshop results and resolutions list, incl. list of priorities

**31 October  
2011**

- Identification/nomination of responsible contact persons for horizontal and sectoral issues.

**13-14 December  
2011**

- Follow-up meeting IRT TF 8 (presentation of progress report, including work programs for horizontal quality infrastructure instruments and pilot sectors).

**April/May 2012**

- First TF 8 interim report, containing some preliminary results on each of the issues addressed

**October 2012**

- Conference in Russia. **Kazan on 23 October 2012**

**December 2012**

- Final report and presentation of results

- ❖ At the meeting of the Industrialists' Round Table Task Force 8 in Brussels on December 14, 2011 it was agreed to create a Working Group structure and to set up a specific Working Group for each horizontal quality infrastructure issue and sectoral TR from the priority list.
- ❖ In accordance with this decision the Working Group 16 "On safety of equipment for working in hazardous environments" was created with the objective of the approximation of the ATEX and TR CU 012/2011 "On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres" requirements. I was appointed as the Convenor and Mr. Haimo Huhle as the Deputy Convener of WG16.
- ❖ Now there are 17 experts in WG 16: 7 Russian Experts and 10 European experts

## Experts of WG 16 IRT TF 8

EU	RF
<b>Ms Lorenza Jachia</b>  Chief, Regulatory Cooperation and Standardization Policies Unit Secretary to the Working Party on Regulatory Cooperation and Standardization Policies (WP.6) United Nations Economic Commission for Europe (UNECE)	<b>Dr. Alexander Zalogin</b>  General Director NANIO CCVE
<b>Dr Uwe Klausmeyer</b>  Physikalisch-Technische Bundesanstalt PTB	<b>Vitaly Ya. Grudtsyn,</b>  Director of ANNO "Ex-standart"
<b>Mr Frank Lienesch</b>  Physikalisch-Technische Bundesanstalt PTB	<b>Prof. Dr. Yury P. Minovskiy</b>  Director of Testing Laboratory "CCVE" Ltd
<b>Haimo Huhle</b>  Deputy Convener ZVEI - Zentralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e. V. German Electrical and Electronic Manufacturers' Association Technisches Recht und Standardisierung / Technical Legislation and Standardisation	<b>Georgy K. Feodoridi</b>  General Director of CORTEM-GORELTEX
<b>Gerhard Schwarz</b>  (Chairman of our ZVEI WG on Explosion Protection) Cooper Crouse-Hinds GmbH	<b>Proshin Andrey Aleksandrovich</b>  Technical Director of OJSC «Spetsialnyie systemy i tekhnologii»
<b>Günter Gabriel</b>  Senior Expert Standardisation and Certification Pepperl+Fuchs GmbH	<b>Dr. Lipavski Vitaly Naumovich</b>  Head of Certification and Development Department, OJSC "INTERPROMPRIBOR",
<b>Norbert R. Kern</b>  Diplom-Ingenieur Director International Sales ADOLF SCHUCH GMBH	<b>Yaroslavtseva Alexandra Sergeyevna</b>  Expert, ANNO "Ex-standart"
<b>Andreas Bast</b> R.Stahl Schaltgeraete GmbH S-GmbH STG	
<b>Friedrich Klütsch</b> VDMA Pumpen + Systeme	
<b>Krause, Julia</b> Chemieanlagenbau Chemnitz GmbH, C-SZ	



## The objective of WG16

- ❖ The objective of WG16 formed within the IRT TF 8 “Technical regulation” is to prepare proposals on harmonization of requirements of the DIRECTIVE 94/9/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL of 23 March 1994 «On the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (ATEX) and the Technical Regulation of the Customs Union «On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres» (Ex TR CU).
- ❖ In the field of equipment for explosive atmospheres (Ex-equipment) at the international level there exist the “Common Regulatory Objectives (Framework) for equipment used in environments with an explosive atmosphere” (CROs) developed by the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) and the IEC System for Certification to Standards relating to Equipment for use in Explosive Atmospheres (IECEx System). This situation shall be taken into account when preparing the proposals on harmonization of requirements in Ex-field.

## **About the Technical Regulation of the Customs Union “On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres” (TR CU 012/2011)**

Abstract from the “Agreement on the Uniform Principles and Rules of Technical Regulation in the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation of 18 November 2010”, ratified by the Federal Law of the Russian Federation № 152-FZ of 27.06.2011

The «Technical regulation of the Customs Union» is the document stipulating requirements that are mandatory for the application and fulfillment in the customs territory of the Customs Union as regards the products or products and related processes of production, assembly, set-up, operation (use), storage, transportation, realization and utilization, as approved by the Commission of the Customs Union.

**The translation into English of the TR CU 012/2011 is given in [Annex 1](#).**

## **The Technical Regulation of the Customs Union “On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres” (TR CU 012/2011)**

This Technical Regulation is approved by the Decision of the Customs Union Commission No 825 of 18 October 2011.

The Technical Regulation will become effective on 15 February 2013.

The following lists of standards were approved:

- ❖ List of standards which can be used on voluntary basis to ensure conformity to the requirements of TR CU 012/2011 ([Annex 2](#))
- ❖ List of standards with the rules and methods of investigations (tests) and measurements, including sampling selection rules, required for application and fulfillment of the requirements of TR CU 012/2011 ([Annex 3](#))





## Work Program of WG 16 IRT TF 8

### «On safety of equipment for working in hazardous environments»

No	Stages of work	Completion date	By whom		Documents issued on completion of a stage of work	Notes
			Russian Federation	EU		
1	Setting up of Work Group	January 2012	RSPP *	EU Industrialists' Union*	List of experts	*Proposals
2	Approval of Work Program	January 2012	Convener of WG 16 - Experts *	Deputy Convener of WG 16 - Experts **	Approved Work Program	* Proposals **Approval
3	Preparing of a package of documents	March 2012	Convener of WG 16 - Experts *	Deputy Convener of WG 16 - Experts **	List of documents	1.* Proposals ** Approval 2. Including the necessary translations
4	Carrying out of comparative analysis of Ex-CROs of UNECE-IEC, ATEX, TR CU 012/2011	March 2012	Convener of WG 16 - Experts *	Deputy Convener of WG 16 - Experts **	Analysis results report	* Proposals **Approval
5	Preparing of proposals for the alignment of ATEX with TR CU 012/2011 taking into account the Ex-CROs of the UNECE and IECEx	May 2012	Convener of WG 16 - Experts * **	Deputy Convener of WG 16 - Experts *	Proposals	* Proposals
6	Discussion of proposals (see item 4) at the meeting of WG 16	June 2012	Convener of WG 16 - Experts	Deputy Convener of WG 16 - Experts	Minutes of the meeting	Time and place of the meeting to be determined later
7	Circulating of the Minutes of WG 16 Meeting to the experts	July 2012	Convener of WG 16 *			* Russian Federation
8	Comments from the interested experts	15 August 2012	Experts *	Experts **	Comments	* from the RF; ** from the EU
9	Circulating of the approved Minutes of	30 August	Convener of WG 16			* from the RF;





## Work Program of WG 16 IRT TF 8 «On safety of equipment for working in hazardous environments»

No	Stages of work	Completion date	By whom		Documents issued on completion of a stage of work	Notes
			Russian Federation	EU		
	the WG16 Meeting in Braunschweig	2012	*			** from the EU
9.1	Preparing of wording of proposals for making changes to the TR CU 012/2011 and ATEX	September 2012	Convener of WG 16 -Experts	Deputy Convener of WG 16 - Experts	Proposals	* from the RF; ** from the EU
10	Submission to the management of TF 8 IRT of proposals for making changes in the texts of the TR CU 012/2011 and ATEX	By 10 October 2012	Convener of WG 16	Deputy Convener of WG 16	Proposals	
11	Implementation of procedures of making changes to the:	Transferred to 2013				
	TR-CU 012/2011		CU authorities			
	ATEX			EU authorities		

**List of documents for work of WG 16 of IRT TF 8  
«On safety of equipment for working in hazardous environments»  
(Annex 4)**

**The List of documents required for work of WG16 has been prepared.  
It consists of 59 documents and includes**

- Technical Regulation of the Customs Union “On safety of equipment intended for use in explosive atmospheres in Russian and in English;**
- ATEX Directive; ATEX guidelines on the application of Directive 94/9/EC;**
- REGULATION (EC) No 765/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL and other regulations;**
- Common regulatory objectives document issued by UNECE;**
- IECEx Rules, 5 IECEx Guides, 40 IECEx Operational Documents**

## **Comparison Table of ATEX and ExTR CU (Annex 5)**

**The Comparison Table of the provisions of the UNECE CROs, IECEx, ATEX and TR CU 012/2011 in which such aspects of these systems as the legitimacy, scope, requirements, standards, accreditation, requirements to CBs and TLs and conformity assessment have been analyzed.**

**The experts prepared their comments that were analyzed and summarized at the WG16 meeting on 26 April 2012 in Moscow, the meeting of Russian experts of WG 16 on 23 May 2012 and the general meeting of WG 16 in Braunschweig (Germany) on 25-26 June 2012.**

On the invitation of Dr. Uwe Klausmeyer **WG 16** hold a meeting at PTB in Braunschweig, Germany, on 25-26 June 2012



**The following Experts attended the meeting:**

Dr. Alexander Zalogin, Mr. Haimo Huhle; Mr.Vitaly Grudtsyn, Mr. Frank Lienesch, Mrs.Yaroslavtseva, Mr. Gerhard Schwarz, Mr. Norbert R. Kern, Mr. Andreas Bast, Mr. Guenter Gabriel

**WG 16** meeting at PTB in Braunschweig, Germany, on 25-26 June 2012

## **During the meeting there were discussed:**

The proposals of experts of WG 16 on harmonization of the Technical Regulation of the Customs Union «On safety of equipment for use in explosive atmospheres» (TR CU 012/2011) and the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (ATEX)

WG 16 meeting at PTB in Braunschweig, Germany, on 25-26 June 2012

## The following decisions were taken:

### Decision 1

#### Scope

To adopt for the TR CU 012/2011 and ATEX the scope that covers: equipment (electrical and non-electrical) and protective systems; lifecycle stages (circulation on the market, putting into operation, maintenance, repair and modernization

### Decision 2

#### Terms and definitions

To adopt for the TR CU 012/2011 and ATEX the uniform definitions taking into account the provisions of the IECEx, ATEX, TR CU 012/2011 and the International Standard IEC 60050 «IEV. Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres».

### **Decision 3**

#### **Rules of circulation on the market**

To adopt for the TR CU 012/2011 and ATEX the rules of placing products on the market taking into account the provisions of the CROs, IECEx, ATEX and TR CU 012/2011.

### **Decision 4**

#### **Technical requirements**

To adopt for the ATEX and TR CU 012/2011 the approach to the technical requirements used in the CROs and IECEx documents, that is to make reference to the standards without stating specific requirements in the text of the documents.

### **Decision 5**

#### **Conformity assessment when putting into circulation**

To adopt for the ATEX and TR CU 012/2011 the procedure of conformity assessment of Ex-equipment on its entry on the market based on the procedure adopted in the CROs and IECEx, that is, Scheme 5 (certification based on tests and quality system assessment) and unit certification



## **Decision 6**

### **Marking**

To adopt for the TR CU 012/2011 the explosion-proof symbol adopted for ATEX.

## **Decision 7**

### **Conformity assessment when using of equipment**

To develop for the ATEX and TR CU 012/2011 the Schemes of conformity assessment of Ex-equipment when its using at the stages of installation, operation, after repair and modernization based on the CROs and IECEEx

## **Decision 8**

### **Standards**

To develop for the ATEX and TR CU 012/2011 the lists of harmonized standards, the procedure of standards selection for these lists and updating the lists of standards. To solve for the ATEX and TR CU 012/2011 the issues of co-existence of different generations of standards.

## **Decision 9**

### **Requirements to personnel**

To develop for the ATEX and TR CU 012/2011 the schemes of certification of personnel competencies based on the CROs and IECEEx.



## Decision 10

### **Accreditation of conformity assessment bodies**

To develop based on the IECEx documents the procedure of conformity assessment bodies accreditation in the ATEX and TR CU 012/2011 taking into account the common documents of the EU and CU and national accreditation systems of Russia and the EU.

## Decision 11

### **Changes to the Program of work of WG 16**

To make changes to the Program of work of WG16

## Decision 12

### **Specific comments of experts**

To consider the comments of experts at the stage of preparing proposals based on the decisions taken at the meeting in Braunschweig

## Activities within the frame of TF 8 on 26-27 April 2012 in Moscow

- ❖ On 26 - 27 April 2012 in Moscow the activities within the frame of TF 8 took place, that were organized by the Committee on Technical Regulation, Standardization and Conformity Assessment of the Russian Union of Industrialists together with the Federal Agency on Technical Regulating and Metrology, OJSC "RZhD" ("Russian railways") and the National Builders Association.
- ❖ These activities included the meetings of WGs of TF8 by the fields of activity (WGs on market surveillance, railway transport, building, equipment working in explosive atmospheres and other) and a representative Conference on the approximation of the systems of technical regulation in Russia and the European Union.
- ❖ These activities were provided for by the plan of work of TF8 adopted at its meeting in December 2011 Brussels.
- ❖ The leading specialists in the field of technical regulation and standardization of Russia and the EU, the representatives of the Customs Union Commission, of federal executive authorities, public associations, the first-rate companies, scientific community participated in the Conference.

## The Conference on the approximation of the systems of technical regulation in Russia and the EU on 27 April 2012



## The Conference of TF8 in Kazan on 23 October 2012

- ❖ The Conference in Kazan is expected to be as representative as the Conference in Moscow in April this year.
- ❖ At this Conference the recommendations on harmonization of the TR CU 012/2011 and ATEX prepared by Work Group 16 to be included in the White Paper will be presented.

***The EU-Russia Industrialists' Round Table Conference  
on the approximation of technical regulation in Russia and the European Union  
23-24 October 2012, Kazan, RF***

On 23 October the meetings of WGs by directions of activity will be arranged, and on  
24 October the Plenary Meeting will be held.

The presentations at the Plenary Meeting will be made by:

- ❖ **Dmitry Pumpyansky**, the Chairman of the Russian Industrialists's Union Committee on Technical Regulation, Standardization and Conformity Assessment, the RU's coordinator of work of TF 8
- ❖ **Andrey Lotsmanov**, the Russian coordinator of work of TF8, the First Deputy of the Chairman of the Russian Industrialists' Union Committee on Technical Regulation, Standardization and Conformity Assessment
- ❖ **Marcus Reigl**, Standardization and Regulation, SIEMENS AG, the EU's coordinator of work of TF 8
- ❖ **Valeriy Koreshkov**, Minister of Technical Regulation of the Eurasian Economic Commission,
- ❖ **Grigory Elkin**, Head of Rosstandart,
- ❖ **V.F. Gapanovich**, Vice-President of OJSC "RZhD" (Russian railways),
- ❖ **Savva Shipov**, Head of Federal Accreditation Service (Rosakkreditatsiya),
- ❖ **Alexander Deyneko**, Director of Fund of Development of the Pipe Industry,
- ❖ **Isabelle Heller**, General Director, UTE,
- ❖ **Heimo Huhle**, Vice President of CENELEC
- ❖ **Igor Korovkin**, Vice President of the Association of Russian Automakers
- ❖ **Elena Santiago Cid**, General Director of CEN- CENELEC
- ❖ **Norbert Anselmann**, European Commission
- ❖ **Lorenza Jahia**, UNECE Secretariat
- ❖ **Philippe Juhel**, Head of Standardization Department, Schneider Electric

## About Kazan

- ❖ Kazan is the capital of the Republic of Tatarstan, one of the largest and most beautiful cities of Russia, which is on the list of UNESCO World Heritage cities. It is a major industrial, commercial and cultural center, and remains the most important center of Tatar culture. Kazan lies at the confluence of the Volga (İdel) and Kazanka (Qazansu) rivers in central European Russia.
- ❖ The distance from Moscow to Kazan is 825 km.
- ❖ The population of Kazan is more than 1.1 million people.
- ❖ The old Kazan is the center of the city. There are beautiful buildings raised in different architectural styles. Mansions in the style of modernism coexist with the Baroque monuments.
- ❖ Kazan easily combines the culture and traditions of the East and the West: next to the finely cut minaret towers there are old Orthodox churches.
- ❖ A prevailing feature of life in the city is peaceful, creative coexistence of different religions and nationalities.
- ❖ In 2005 Kazan celebrated its millennium jubilee. Despite of such venerable age, the city is growing and dynamically developing in all respects.



# The Conference of TF8 in Kazan on 23 October 2012



Kul Sharif mosque



Bird's-eye view



Soyembike Tower-the most famous building of Kazan



Kazan Kremlin



**Thank you for your attention!**  
**Do you have any questions?**